

РЕШЕНИЕ
коллегии Министерства национальной политики
Удмуртской Республики

от 25 июня 2020 года

г. Ижевск

№ 2

«Языки народов Удмуртии: стратегия развития»

Заслушав и обсудив основной доклад министра национальной политики Удмуртской Республики Бурановой Л.Н. «Языки народов Удмуртии: стратегия развития», выступления министра образования и науки Удмуртской Республики Болотниковой С.М. «Языки народов России в системе образования Удмуртии: актуальные вопросы, перспективы развития», начальника Управления Федерального агентства по делам национальностей Цыбикова Т.Г. «Этноязыковая ситуация в России; актуальные вызовы и тренды развития», старшего научного сотрудника Удм.ИИЯЛ Удм.ФИЦ УрО РАН Воронцова В.С. «Социологический мониторинг языковой ситуации (российский и региональный уровни)», а также информацию других участников Коллегии о реализации современных проектов, способствующих актуализации и развитию родных языков в Удмуртии, Коллегия отмечает, что в реализации языковой политики в Удмуртской Республике в целом накоплен положительный опыт, сложились определенные положительные тенденции.

Сохранение и развитие языков народов Российской Федерации отнесено Стратегией государственной национальной политики Российской Федерации на период до 2025 года (Указ Президента Российской Федерации №1666 от 19 декабря 2012 г.) к числу основных вопросов государственной национальной политики Российской Федерации, требующих особого внимания государственных и муниципальных органов власти.

В Удмуртской Республике разработана модель сбалансированной региональной языковой политики и выработаны совместные действия государства и общества, направленные на сохранение и развитие национальных языков. Стратегия языкового развития в республике выстраивается с учетом современных мировых и российских тенденций и успешных языковых практик.

На региональном уровне решение вопросов по сохранению и развитию языков народов России, проживающих на территории Удмуртской Республики, регулируется рядом принятых нормативных правовых актов, а также локальными документами соответствующих отраслевых государственных программ Удмуртской Республики. В рамках принятых программ оказывается поддержка и развитие национальных средств массовой информации, издается художественная, учебная и научная литература на национальном языке, развивается рынок товаров и услуг, направленных на удовлетворение гражданами своих языковых потребностей.

При Министерстве национальной политики в течение многих лет функционирует Республиканская термино-орфографическая комиссия. В целях интеграции ресурсов, совершенствования и обеспечения целостной системы по реализации языковой политики создается межведомственный координационный совет по государственным языкам Удмуртской Республики.

В системе образования Удмуртской Республики ведется системная работа по внедрению в образовательный процесс этнокультурного содержания. В школах

республики в качестве родных языков изучаются удмуртский, татарский, марийский языки, с 2018 года введены русский язык и литература как родной. Учащиеся образовательных организаций имеют возможность реализации своего права выбора на изучение родного (в том числе русского) языка и литературы. Ведется целенаправленная работа по разработке, изданию и включения УМК – учебников и пособий по удмуртскому языку - в Федеральный перечень учебников (ФПУ). В 2018 году учебники для 1-4 классов включены в федеральный перечень, а УМК для 5-9, 10-11 классов в настоящий период проходит экспертизу (всего 19 наименований учебников) в Министерстве просвещения Российской Федерации.

Принимаются меры к укреплению статуса удмуртского языка как одного из государственных языков Удмуртской Республики и формированию необходимых социально-культурных гарантий его функционирования.

При активном участии общественных организаций осуществляется комплекс мер по улучшению имиджа удмуртского языка в детской и молодежной среде, расширению сферы его применения, внедрению языка в современные молодежные, городские, брендовые пространства, современные музыкальные течения, индустрию моды, организованы онлайн-курсы удмуртского языка, разработаны приложения для мобильных устройств, реализуются проекты по билингвизму.

В рамках празднования 100-летия государственности Удмуртии совместно с Удмуртским федеральным исследовательским центром УрО РАН формируется полноценный электронный корпус удмуртского языка.

При поддержке Министерства национальной политики Удмуртской Республики организованы бесплатные языковые курсы (удмуртский и татарский языки). Работают этнокультурные воскресные школы для детей с изучением армянского, азербайджанского, немецкого языков и иврита.

В рамках развития этноязыковой стратегии в Удмуртской Республике применяются успешные мировые и российские практики в билингвальном образовании.

Коллегия отмечает, что мероприятия, осуществляемые в рамках реализации государственных программ, во многом определили положительные результаты в реализации региональной языковой политики.

Вместе с тем, в этноязыковой сфере сохраняются определенные проблемы, требующие осмысления и анализа с точки зрения вызовов времени, стратегического подхода и принятия системных мер, способствующих развитию и популяризации родных языков, повышению их социального статуса.

Стратегически важной для воспроизводства языка сферой является семья. Именно межпоколенная трансляция языка в семье, – от родителей к детям, – обеспечивает передачу этнической картины мира, тех культурных кодов, которые обеспечивают устойчивость этнокультуры во времени.

Результаты мониторинга показывают, что не всегда дети и их родители (законные представители) имеют достаточный уровень мотивации для осуществления выбора в пользу изучения родного (нерусского) языка. Наиболее остро вопрос сохранения миноритарных языков сегодня стоит в условиях крупных городов. Важную роль в этом вопросе играет обеспечение запросов детской части целевой аудитории.

Сегодня еще недостаточно разработана как в научном, так и прикладном планах тема языкового маркетинга, языкового инжиниринга. Между тем, методические разработки по данным технологиям сохранения миноритарных языков, направленным на улучшение их имиджа, имеют в целом ряде многонациональных регионов особую практическую значимость.

Для актуализации и развития родных языков из числа языков народов Российской Федерации и государственных языков республик Российской Федерации требуются программно-методические, инструктивно-методические материалы по вопросу их преподавания и изучения (в связи с изменениями действующего законодательства по данному вопросу).

Для возвращения интереса к языку своей национальности необходимо выстраивать соответствующую языковую среду (коммуникативную, визуальную, образовательную, информационную...).

Сохранению в значительной степени стереотипизированного представления об архаичности миноритарных языков, их «несовременности» и непрестижности способствует малая их представленность в киберпространстве.

Актуальной является задача более активного использования удмуртского языка в нейминге товаров народного потребления и торгово-производственных марок и компаний.

На основании выше изложенного Коллегия решила:

1. Принять к сведению доклад министра национальной политики Удмуртской Республики.

2. Рекомендовать Министерству национальной политики Удмуртской Республики совместно с заинтересованными сторонами:

с учетом имеющейся проблематики, тенденций и перспектив развития разработать систему дополнительных мер, направленных на популяризацию языков народов России, проживающих в Удмуртской Республике;

принять меры по усилению межведомственного координационного взаимодействия в реализации комплекса мер, направленных на сохранение и развитие русского и удмуртского языка, как государственных языков УР, и иных языков народов России;

с участием представителей научного сообщества и Всеудмуртской Ассоциации «Удмурт Кенеш» разработать проект закона Удмуртской Республики «О внесении изменений в Закон Удмуртской Республики от 6 декабря 2001 года № 60-РЗ «О государственных языках Удмуртской Республики и иных языках народов Удмуртской Республики»;

совместно с Министерством образования и науки Удмуртской Республики продолжить мониторинг этноязыковой ситуации;

совместно с Агентством печати и массовых коммуникаций Удмуртской Республики и Гильдией межэтнической журналистики разработать комплекс мер, направленных на повышение квалификации журналистов для этнических изданий и СМИ;

направить в Агентство печати и массовых коммуникаций Удмуртской Республики рекомендации об обеспечении дополнительных возможностей для трансляции

телепроект, направленных на популяризацию языков народов России, на каналах, входящих в бесплатные мультиплексы;

совместно с членами Республиканской термино-орфографической комиссии подготовить к изданию орфографический словарь удмуртского языка и правила орфографии и пунктуации удмуртского языка;

внести в государственную программу Удмуртской Республики «Этносоциальное развитие и гармонизация межнациональных отношений» дополнения, касающиеся усиления поддержки и сохранения русского языка, государственного языка Российской Федерации;

провести мониторинг и анализ реализации муниципальных программ в части сохранения и развития государственных языков Удмуртской Республики и иных языков народов России, проживающих в Удмуртской Республике, рекомендации по результатам мониторинга и анализа направить в органы местного самоуправления;

3. Обратиться в Министерство образования и науки Удмуртской Республики с рекомендациями:

об обеспечении разработки и внедрения передовых методических технологий по преподаванию родных языков народов России, в том числе методик для работы с двуязычными детьми на всех уровнях образования;

о разработке мер, направленных на повышение престижа труда преподавателей родных языков и литератур;

о разработке и реализации программы развития дистанционного электронного обучения родным языкам;

4. Рекомендовать органам местного самоуправления:

актуализировать муниципальные стратегические и плановые документы по реализации Стратегии государственной национальной политики Российской Федерации на период до 2025 года:

привести их в соответствие с нормативными правовыми актами Российской Федерации и Удмуртской Республики в данной сфере;


предусмотреть как на уровне задач, так и на уровне конкретных мероприятий поддержку и сохранение русского языка, как государственного языка Российской Федерации, государственных языков Удмуртской Республики и языков народов России, проживающих в Удмуртии;

принять меры к укреплению статуса удмуртского языка как одного из государственных языков Удмуртской Республики, формированию необходимых социально-культурных гарантий его функционирования.

5. Рекомендовать национально-культурным объединениям активно принимать участие в грантовых конкурсах различного уровня с проектами в номинациях по сохранению и поддержке этноязыкового многообразия.

6. Контроль за исполнением решений коллегии оставляю за собой.

Председатель коллегии,
министр национальной политики
Удмуртской Республики



Л.Н.Буранова